

佳信財務貸款
ACG FUNDING

Direct Lender
專門進行直接放款

數十年銀行貸款業務
高效 快捷
簡便 全方位

一流的信譽
一流的服務

張乃元 Nick Chang
Lic#1928259
Nmls#1029293

626-215-9920

中華地產

CHINESE REAL ESTATE NEWS

地產A版 fangchan.us / chinesebiznews.com 免費贈閱 · 歡迎索取

RE/MAX 領先地產
ADVANCED REALTY

San Gabriel Valley
最好的地產公司

最佳的公司氛圍
最好的佣金分成
最有效的銷售培訓
最強悍的公司支援
最有POWER的Broker

新經紀熱招中!

一千萬經紀的搖籃

888-777-1881

二〇一七年一月七日至一月十三日 總469期
Jan.07 ~ Jan.13, 2017 · 每逢星期六出

出版 中華商報傳媒集團 二零一七年 第一期 ISSN 1941-7878

洛杉磯總社 15713 Valley Blvd., City of Industry, CA 91744
電話 626-215-0179 傳真 888-588-3431 editor@chinesebiznews.com

法院拍賣酒店

廉售: **\$2100萬**

可辦投資移民
地大接近6英畝
已裝修235房
先到先得

626 677 6488 QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

以法學專長為後盾 捍衛客戶權益百分百 打造房地產金招牌 自組頂尖團隊強中強

-訪建友地產集團(Centermac)總裁 陳建友

房地產交易可說是每個人人生當中最重要的一項投資，美國地產市場發展成熟，交易制度與法規完善，一向為世人所稱道。雖然全美各州的交易制度不同，但都是立法明確，規定嚴謹，合約完整，環節精細，也因而產生了眾多的法律文件，目的就是為了能夠適當規範買賣雙方，提供當事人最【文轉 A4】

golden corral Buffet & Grill

EB-5“金色牧欄”自助餐廳

投資移民直投項目

我們對投資者的保證

- \$50萬免稅投資。這筆投資用於直接投資於符合新移民投資者的年度收入稅率1%和他們自己的名字記入公司的資產負債表下的“股東權益”部分。當公司轉售或清算時，所有的投資者都能在利潤分配前獲得其投資款項。
- 分享所有稅收。按投資的比例，每個直接投資者都是這個加拿大項目的一員和所有者之一。這筆EB-5有限責任公司會擁有土地、商標、生意和所有設備。
- 經營。我們與所有直接投資人是合伙人關係，通過這家公司獲得利潤。因此，我們會盡我們最大的努力和多年的管理運營經驗為所有投資者取得最大的投資回報。

626 677 6488 QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

加州橙縣加油站
洗車連土地出售

可一起賣 可分開賣
土地: **\$450萬**
生意: **\$270萬**

- 只購買生意，每年利潤可以達到24萬美元，投資回報率: 9%
- 連同土地一起購買，每年利潤可以達到42萬美元，投資回報率: 9%
- 出售的生意包括洗車店、加油站和一塊可建便利店的地皮。目前每月收入高達9萬美元，加建便利店後收入更高。
- 絕佳的地點

626 677 6488 QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

米上市 賺錢 Ontario 兩單位

現成租金共2100 好房客 好地段
在教會幼兒園旁 地大7200尺
1單位1房1浴 1單位2房1浴
2車庫 Ontario潛力大 房客付水電 瓦斯
房東祇付稅

僅售 **\$39萬**

兩灣豪宅

兩灣地大近9千尺 2年新豪宅 2014年
5房5浴 室內4399尺 地大8908尺
如樣品屋後院 頂級學區
臨近豪宅建商Toll Brother建地 升值潛力極佳

售 **\$173萬**

美國加州聖塔莫妮卡海景豪華大廈公寓樓出售

\$115萬
可自住或出租，租金\$6500/月

这里是聖塔莫妮卡最著名的地段，180度海景，大廈提供全方位的豪華服務，包括24小時代客泊車及安保服務、娛樂設施、泳池、水行以及健康中心等。

626 677 6488 QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

愛神湖市5英畝
臨湖地塊出售

地產價格: **\$198萬**

土地面積: 5.1英畝
建築設計: 24戶/英畝
可建戶數: 超過110戶

626 677 6488 QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

Ally Hsieh Chan

c.626.566.8000
aa8615aa@gmail.com

BRE# 01872450

學區屋新房
45萬起

走路到學校
一戶兩門
住一個
租一個付貸款

626 677 6488 QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

專業的服務 · 誠懇的態度 · 耐心的溝通 · 最佳的信譽 · 積極的賣家

Danny Hy 阿信
626.831.2709
hydanny@aol.com
www.hy-investments.com

阿凱迪亞市 漂亮美屋
Open House 1/8 Sunday 1-4pm
售價 **\$488,000**
www.585duarte20.com
585 W Duarte Rd Unit 20, Arcadia
位於阿凱迪亞獲獎學區，二房二浴，漂亮公寓，維護良好，修剪整齊的庭院花園，開放式的客廳有1262平方英尺的居住空間，寬敞的戶外陽台，大臥室，新改建的主人套房，正式的餐廳，現代化的廚房，全新的冰箱，新油漆，新地毯，社區裡有泳池，廚房，乒乓球桌，台球桌，桑拿室，二個車位，24小時監控系統，步行距離至學校，圖書館，公園，高爾夫球場，購物商場，超市等，隨時可搬遷

溫馨美麗家園
Sales Pending
售價 **\$680,000**
www.3623RioHondo.com
3房3浴，額外附贈房間，中央空調，花崗岩櫃台，室內1930呎，地大6994呎，新浴室，新塗外牆，新屋頂，改建浴室和天窗，Skyube。近學校，商場，公園，超市，餐飲和公共交通等

地大西班牙美屋
Sales Pending
售價 **\$1,090,000**
www.419sangabriel.com
4房3浴，室內3004呎，地大16000呎，2012年新裝修，新電氣，銅質水管，中央空調系統，新屋頂，泳池，新升級木地板，新裝修廚房，設有書房，寬敞家庭活動室，個人辦公室

帕市 Colorado大道14商住單位 其中7單位零售店+7單公寓 11550尺 投資自用佳宜.....請洽
柔市Garvey 20000尺商地求售.....2層7單位草圖供參考.....請洽
羅蘭崗向南美屋6房3浴2套房 木地板 2個陽臺 新油漆.....售59餘萬
聖市城市屋 近Valley 3房2浴 雙車庫 木地板 2露臺 管理費\$135.....請洽
近中國城六棟平房式6單位U-2房U-1房其餘單間 年租約5萬4 近學校購物車站.....售59萬餘
賭城中心區公寓48單位.....約280萬/24單位SOLD.....約115萬
聖伯南度餐館及商舖 約7000呎 地三萬余多車位.....僅69萬餘

出租
亞凱市2房地大 + 獨立客房 雙車庫 + 2個約30呎儲藏間.....請洽
阿市近Valley 3房2浴 \$2000 / 近中國城平房公寓\$725-\$900 屋況佳.....請洽
羅蘭崗3房2浴 泳池 \$2000/月.....出租
帕市Colorado旺舖1000尺/1300尺/1300尺.....出租

特價
帕市黃金地段
帕市黃金地段Colorado 二棟大樓
7單位商舖 + 7單位公寓 特價中

羅蘭崗
羅蘭崗向南屋 剛降價
6房3浴 新油漆 新地板

60余萬
6單位 離中國城數分鐘車程
月租收入4500美元

KINNY 林
+1.626.625.5034

誠徵賣主 免費估價
請洽 公寓 · 商場
旅館投資項目
專精 1031延稅交換

US National Realty

\$250萬 拋售

內華達州首府
卡森市14英畝
黃金商業地

已批准可建
商場，餐廳
酒店
道路已修好

50萬現金可得

626 677 6488 QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

golden corral Buffet & Grill

EB-5“金色牧欄”自助餐廳

投資移民直投項目

我們對投資者的保證

- \$50萬免稅投資。這筆投資用於直接投資於符合新移民投資者的年度收入稅率1%和他們自己的名字記入公司的資產負債表下的“股東權益”部分。當公司轉售或清算時，所有的投資者都能在利潤分配前獲得其投資款項。
- 分享所有稅收。按投資的比例，每個直接投資者都是這個加拿大項目的一員和所有者之一。這筆EB-5有限責任公司會擁有土地、商標、生意和所有設備。
- 經營。我們與所有直接投資人是合伙人關係，通過這家公司獲得利潤。因此，我們會盡我們最大的努力和多年的管理運營經驗為所有投資者取得最大的投資回報。

626 677 6488 QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

住宅買賣 商業投資
貸款一條龍服務

Shirley 範

微信ID: Shirley6265608750
626-560-8750

Yorba Linda 好學區，好社區，好環境

1. 6房6浴 5800多尺 地4萬多尺 2003年建 室內豪華裝修 室外有游泳池 要價365萬
2. 5房7浴 7700多尺 地4萬多尺 2002年建 室內豪華裝修 外有游泳池 要價318萬
3. 4房4.5浴 6000多尺 地8萬多尺 1989年建 游泳池 270度景觀 開放式燒烤房 要價299萬
4. 4房2.5浴 2542多尺 地8千多尺 1981年建 要價83萬

柯文納，西科文納房好地大，綠樹草坪環境好，歡迎來電查詢。

法院拍賣酒店

廉售: **\$2100萬**

可辦投資移民
地大接近6英畝
已裝修235房
先到先得

626 677 6488 QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty



加州專業清潔公司

公司 家庭 玻璃門窗 廚房衛浴 地面保養
包月價廉 專業誠信
免費估價 服務週到
請連絡賈先生：626.328.5855

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月七日至一月十三日 總 469 期
Jan.07 ~ Jan.13 2017

專業的服務·誠懇的態度·耐心的溝通·最佳的信譽·積極的買家
不可多得好機會

北聖蓋博
售價 \$1,090,000
4房3浴
室內3004呎
地大16000呎
www.419sangabriel.com

419 N San Gabriel, San Gabriel City

Danny Hy 阿信 626.831.2709 hydanny@aol.com

COLLEGE & FINANCE GEORGE REALTY

It's a great time to take advantage of Citibank's Jumbo mortgage products.

From pre-approval to closing we will guide you through the homebuying process.

- Jumbo loan sizes up to \$3 million
- Fixed and adjustable rate mortgages to provide a variety of options
- SureStart® Pre-approval so you can shop with confidence*

To learn more about working with Citibank contact:



Lisa Lee
Lending Manager
626-566-1222
lisa.lee@citi.com
NMLS# 727950



現在是利用花旗銀行巨額房貸產品的好時機。

從預先批准到房屋過戶，我們將在您購屋期間提供全程指導。

- 巨額房貸金額可高達 300 萬美元
- 有固定和浮動利率房貸，可為您提供多種選擇
- SureStart® 預先批准讓您信心十足地購屋*

要瞭解與花旗銀行合作的詳情，請聯絡：



Lisa Lee
貸款經理
626-566-1222
lisa.lee@citi.com
NMLS 編號 727950



This is not a commitment to lend. All loans are subject to credit and property approval. Certain restrictions may apply on all programs. Official documents for this account and some other communications may be available only in English. For the convenience of our Chinese language customers, we may provide you with an unofficial Chinese translation as well as an official English version of your documents. You can call our customer service number 1-800-321-CITI for assistance in Chinese for mortgage and retail bank.

*SureStart is a registered service mark of Citigroup Inc. Final commitment is subject to verification of information, receipt of a satisfactory sales contract on the home you wish to purchase, appraisal and title report, and meeting our customary closing conditions. There is no charge to receive a SureStart pre-approval. However, standard application and commitment fees will apply for the mortgage loan application.

© 2016 Citibank, N.A. NMLS #412915. Member FDIC and Equal Housing Lender. Citi, Citi and Arc Design and other marks used herein are service marks of Citigroup Inc. or its affiliates, used and registered throughout the world.

此並非貸款承諾。所有貸款均須經過信用和財產的審核批准。某些限制可能適用於所有計劃。此帳戶的官方文件和其他通訊可能只提供英文版本。為了方便我們的中文客戶，我們可以提供您非官方的中文翻譯以及文件的官方英文版本。請撥我們的客戶服務電話 1-800-321-CITI，就房貸和零售銀行事宜尋求中文協助。

*SureStart 是 Citigroup Inc. 的註冊服務標章。做出最終貸款承諾的先決條件是：資料經過查證、收到關於欲購房屋令人滿意的銷售合約和房屋估價及產權報告，並且符合本行標榜的過戶條件。申請辦理 SureStart 預先批准不需收費。不過，申請房貸需支付標準的申請費和承諾費。

© 2016 Citibank, N.A. 版權所有。NMLS 編號 412915。FDIC 會員銀行和公平房貸貸款機構。Citi、帶弧形設計的 Citi 和本文使用的其他標記是 Citigroup Inc. 或其關係企業的服務標章，在世界各地使用和註冊。

**美國加州聖塔莫妮卡海景豪華大廈公寓樓
16個單位限量版全部海景房出售**

房產总值：**\$4202萬** 年均总收入：**\$209.5萬**

海洋大廈坐落於海洋大道的北端，这里是圣莫妮卡最著名的地段，坐拥令人心旷神怡的太平洋美景，俯瞰世界闻名的圣莫妮卡码头与广阔的金色沙滩。东起圣加布里埃尔山和洛杉矶市中心，西至卡特琳娜和马里布，全方位的美景尽收眼底。距离马里布和贝弗利山庄，以及各大娱乐购物场所仅有几分钟的路程。大厦提供全方位的奢华服务，包括24小时代客泊车及安保服务、娱乐设施、泳池、水疗以及健康中心等。



**加州投資區域中心
為您提供移民買房機會**

EB-5投資移民項目
投資**50萬**美金獲永久綠卡后还可拥有
加州或夏威夷房屋 微信號碼：**THLUSA**



加州投資區域中心 (美國加州) 美國投資移民基金 (美國加州) 夏威夷 上海 武漢 (代表處)

洛杉磯辦公地址：9911 Valley Blvd. El Monte, CA91731, USA
洛杉磯諮詢電話：**626-566-4705, 626-554-6998**
626-716-5856, 626-652-5128

檀香山辦公地址：1585 Kapiolani Blvd. Suite #1215, Honolulu HI 96814
檀香山辦公電話：808-744-8559 手機：808-800-6309
上海辦公地址：上海市徐匯區中山西路1800號兆豐環球大廈19樓D室
北京辦公地址：北京市東城區崇文門外大街16號郭瑞大廈904室
諮詢電話：010-87555600

諮詢電話：**626-688-8637** 網址：**www.EB5-CIRC.com**



626.677.6488
QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 **meiguorealty**



Gardena
售 \$418,000
3房1浴 室內1078呎
地大5404呎
理想區域 交通便利




TONY 老豪宅專家 ☎ +1.626.757.2315

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月七日至一月十三日 總 469 期
Jan.07 ~ Jan.13 2017

Arcadia
售 \$2,228,000
4室5浴 室內4051呎
地大9755呎
2005年建
理想區域 交通便利




+1.626.757.2315 豪宅專家 TONY 老

利率上調，把握最後低利率時機

30年固定3.875% (APR 4.289%)
15年固定3.25% (APR 3.578%)
10年固定3.1% (APR 3.437%)
公寓房(5個單位或以上)5年固定：3.75%
無需查個人報稅 - 免估價費用
最高貸款或套現額度可達-- **一千五百萬**

貸款專家 Vivian 陳
買房貸款 - 免銀行費用
重新貸款 - 無任何費用

626 271 5950 利息以當天報價為準，並與個人信用等因素有關。
(國語, English) vivianchenloan@gmail.com NMLS#:384151 LIC#:01890333

你的滿意就是我的成就
協助租屋及租屋管理。團隊做整修，裝修和加建諮詢

JOHN HSU MBA 國際地產(CIPS)認證
專業地產(GRI)認證。精住宅及倉庫
626-773-1672
DRE#: 01143948
ACNHSU@GMAIL.COM
www.palmpacificrealty.com




Baldwin Park 3房1.5浴 室內1086呎 地大4929呎 \$415,000	Monterey Park 4房3.5浴 室內2159呎 地大23087呎 \$899,888	Monterey Park 4房4.5浴 室內2567呎 地大23087呎 \$1,069,000
---	---	---

誠信 認真 細心 快速
與30多家銀行合作 多種貸款方案，為您量身定做。

- ★重新貸款，套現貸款(現金買房,立即套現),真實 NO POINT NO FEE, NO COST
- ★買房貸款，無銀行費用，只需支付ESCROW, TITLE 及估價報告
- ★大額貸款(JUMBO LOAN)重貸，套現，買房貸款最高可達一千五百萬
- ★公寓房(5單位或以上)7年ARM4.25% (APR 4.275)
- ★FHA 政府貸款項目，3.5%頭款
- ★商業貸款：詳情電話諮詢
- ★免費提供貸款審批證書

加州爾灣高檔公寓 開發專案出售

項目價格：**\$1250萬**
(帶開發批准)
土地面積：1.6英畝
可建築套數：45套
淨利潤：650萬美元

高投資回報 黃金地段 近鑽石廣場

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty



傑出全職專業經紀

Leni li 李沐 626.225.6318
BRE#02005242
NMLS#1199448
leni.li@ecomloan.com

Kevin 任 626.375.8968
24小時熱線
Realtoren@yahoo.com
DRE#01711057

萬通貸款銀行 資深房地產 貸款經紀人
誠徵賣主 免費到府估價 市場分析

Chino 莊園式豪華別墅，闊大庭院22,450英呎，花木扶疏，專業打造，設計高端上品，五房五浴，4766英呎，2008年建。室內光線明亮，用料考究貴氣，鐵藝環繞樓梯，處處盡顯優雅身份氣質！ \$1,499,000	Chino 奇諾2013年新大宅2880尺，3房2.5浴，樓上樓下客廳，樓下兒童遊戲室【可變為另一臥室】，2車庫，價位超低。 \$539,000
Long Beach 海濱大道海景豪宅城市屋，高挑屋頂，雙壁爐，酒店式觀景陽臺，實木地板，2臥3浴，2相連車庫，1895尺，1993年建，三層樓，直面大海，走路到海灘。 \$1,060,000	Chino Hills 高級豪宅24小時鐵門警衛社區，高爾夫球場 美輪美奐，五房五個半浴4287英呎，地大19,291英呎，專業設計裝修，品味高尚，盡顯貴族風範。\$2,388,000.周六及周日下午12-4:00，開放參觀，歡迎光臨。來前請電626-375-8968 Kevin Ren \$2,388,000
Pasadena 4房2浴，室內1912英呎，地大10252英呎，1922年建，環境安靜，近購物中心，餐館，靠近高速公路。 \$825,000	

未上市 Azusa 全新城市屋
售 \$48萬9起
3房2.5浴加1書房。1500-1600呎。
近大學，Costco和fwy210. 交通方便HOA \$199

北Alhambra 2013 Condo \$649,000
全新1,635呎 3房2.5浴 環境優美 交通方便

未上市 Pomona 倉庫 \$980,000
全新高品質裝潢 辦公室 5房2浴
按摩浴缸 2300呎 倉庫8500呎 地近20000呎
15個停車位 安全鐵門 Mix Zoning

246 · 250 · 256 E Center Ave Pomona Ca

Sharon 何 BRE# 01338435
626-822-8833



RE/MAX ADVANCED 領先地產

以法學專長為後盾 捍衛客戶權益百分百 打造房地產金招牌 自組頂尖團隊強中強

- 訪建友地產集團 (Centermac) 總裁 陳建友



Kenny Tan 陳建友
建友地產集團總裁
資深房地產律師
房地產專家

房地產交易可說是每個人人生當中最重要的一項投資之一，美國的房地產市場發展成熟，交易制度與法規完善，一向為世人所稱道。雖然全美各州的交易制度不同，但都是立法明確，規定嚴謹，合約完整，環節精細，也因而產生了眾多的法律文件，目的就是為了能夠適當規範買賣雙方，提供當事人最充分的告知與最完善的安全保障，以避免交易中所可能產生的任何風險與爭端。

在加州，多數的買主與賣主在準備買賣房屋的起始點，都是從委託專業房地產仲介經紀人出發，雙方簽訂委託合約後，開始先期的籌備工作並且隨之將物業投入市場中，以備交易；在經過買賣雙方來往的密切磋商，獲得一致同意的價格與條件後，雙方須簽訂買賣契約，從此，交易便進入最緊鑼密鼓的階段：必須在規定期間內，進行並且完成一系列的產權調查，房屋檢查，簽署文件，進行貸款，乃至最終達成轉移過戶等的全部程序。

在這樣嚴謹細密的體制下，為何由於房地產交易產生的糾紛仍然層出不窮呢？

建友地產集團 (Centermac) 總裁陳建友 (Kenny Tan) 曾經是南加州卓有盛名的房地產資深律師，經手大小疑難訴訟案件不計其數。根據其累積超過二十年的加州執業律師經驗，Kenny 發現：很多房地產訴訟其實是可以防患於未然的，問題在於，加州的房地產交易過程過於倚重經紀人，如果客戶不察，所託非人，接受委託的經紀人無論是專業或經驗不足，不能給予客戶適切的指導與提醒，稍有疏失，就很容易造成消費者權益受損，甚至導致後續纏訟不休的麻煩與苦惱，帶來時間與金錢上極大的損失。但是，遺憾的是，對於多數消費者來說，幾乎無法分辨

仲介素質的優劣好壞，面對水準參差的經紀人，很難做出正確的判斷與選擇。

Kenny 強調，世界上許多國家，甚至美國的許多州都有明文規定，在房地產交易中，除了房地產經紀人，更須由律師居間監督交易的進行，這樣才能確保過程符合法律要求，合約內容能夠適當保護當事人，當事人也能在專業的協助下，確實了解條文實際的意義與規定，以減少日後不必要的糾紛；可是在加州，由於缺乏律師的直接參與，諸多繁瑣細密的合約文件與條款內容，只能由非法律專業的房地產經紀人代為說明與提醒，其中出現錯誤疏漏在所難免！

建友地產集團 提供消費者更好的選擇

有鑑於此，建友地產是 2005 年成立的，但地照班是 2014 年的，主張透過教育來實現“提升市場中經紀人素質”的理想。但是經過數年的努力，Kenny 發現，只透過教育的成效有限，緩不濟急，對市場的幫助不大。幾經掙扎與苦思，他毅然決定跨出法律界，進軍地產業！

Kenny 表示，成立建友地產集團，從律師變身為地產 CEO 的歷程，可說是他個人生涯的一大步，其中的變化是經過長期的構思與轉型！他期望，能夠利用自身的法律知識與經驗，建立更專業與素質更佳的地產經營團隊，創造讓消費者能夠完全信賴的領導品牌，真正為房地產市場做出貢獻。

擇優而教 人才為本
- 以優質培訓 建立高素質團隊

Kenny 說，在房地產漫長的交易過程中，參與的專業人士很多，當事人會委託房地產經紀代表議價，居間協調斡旋；由 escrow officer 做為第三方，處理所有銀錢往來與文書作

業；產權公司代為清查產權並且提供保險；並由房屋檢查公司的技術人員進行詳細的屋況檢查，並作出公正報告；如果需要貸款，更會有專業的貸款經紀與鑑價人員等參與其中；每個環節的專業度都是關鍵，大家要各司其職，盡善盡美，才能完美地完成交易！

“可見”人的素質，絕對是地產行業經營的關鍵！

建友地產強調的“專業”不是口號，而是嚴謹地從選才與育才做起！Kenny 表示，建友地產的經營理念強調的是務實經營，從頭做起。他始終認為，優秀的人才與完善的教育是一切地產業務成功的基本。

Kenny 對於經紀團隊的組成最為重視，他的方式是從吸引最佳人才，給予培訓訓練做起，之後再從培訓通過的畢業生中，擇優拔擢，吸納成為團隊；目前建友地產經紀團隊近四十人，90% 都是由建友執照班自我培訓出來的。

同時，他相信，唯有原本已經是高素質的人力，才堪造就！再經過嚴格的專業訓練，才能成為高水準的經紀人。因此，建友“執照班”的學員幾乎都具有大學以上學歷，經過精挑細選，由律師親自培訓；不同於市場中一般自學或者只靠著死背硬記通過考試的學習方式，建友的教學是通過實務解說與案例探討，讓學員對各種的條文背景，合約規定與實務應用都能更為深刻體會，真正了解其中的來龍去脈，以便在未來實際的交易中，能夠融會貫通地加以運用。

堅持直營 統一管控服務
2014 年以來，建友地產在 Kenny 的戮力發展下，成長快速，近三年來，從洛杉磯的鑽石崗總公司，南到聖地牙哥，北至舊金山，建友地產都已成立分支據點，集團的服務深入南北加州

各主要社區。Kenny 表示，依照目前人力養成速度，短期內，建友還將深入橙縣與東區的內陸帝國。

在快速發展的同時，Kenny 不忘對高品質的堅持，他說，不同於市場上大型的主流房地產公司為了迅速拓展，多是採取加盟的型態，總公司對於分公司的管理不易，培訓也流於形式，因此各公司間各行其道，服務品質優劣分歧；

建友則一貫採取穩紮穩打的策略，每間新公司都是直營的，由總公司直接控管，共享資源，統一支援訓練；由於經紀人的素質相近，理念一致，可以游刃有餘的給予客戶同樣高品質的服務。Kenny 形容，就如同星巴克在咖啡行業中的品牌地位，直營的服務型態讓它在市場競爭中高下立見，脫穎而出！

一條龍服務 全面把關零瑕疵
除了買賣仲介，建友地產提供客戶全系列自銷售買賣，物業管理，到貸款服務的一條龍服務。Kenny 指

出，建友提供其他各環節的附加服務，主要目的不在營利，而是希望透過集團內各直屬部門實際經手各個關鍵項目，達到統一控管，層層監控，對品質密切把關的作用；能夠確保服務水準和效率，並藉以和客戶保持更為緊密的關係，建立長期互動的渠道。

此外，由於建友集團獨具的法學淵源，建友的服務範疇可以提供客戶更多更專業的法律諮詢與協助，尤其是對於買賣“特殊目的物業”如：復健中心、加油站等特殊產品的客戶，建友更能額外從法條把關，專業的律師團隊可以為客戶提供風險分析，並且在合約中增添法律條件來設置風險控管，加強捍衛客戶的權益。

建友地產集團全心全力為客戶提供更安心更高品質的房地產交易經驗而努力！如果您有任何關於房屋買賣的需求，請與 Kenny Tan 聯繫，他的聯絡電話是 1-909-860-9002



南加州土地精選

河濱縣 625 英畝住宅/農地出售

售 \$1500 萬

- 有充分地下水源
- 已批好可建 1322 個獨立屋
- 再加上商業地，公寓地，學校
- 可建全新城市

位於加州河濱縣聖哈辛托市西城區，距離 74 號高速公路以北 3.9 英里，79 號高速以南 1.9 英里。連接河濱郡東西大通道的阿雷蒙娜大道位於項目北側。目前正在施工，未來將成為區域商業聚集地。而 Sanderson 大道和 O'dell 大道分別定義項目地產東/西界限。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

黃金時機 投資金色牧欄

“金色牧欄”自助餐廳 限時搶

EB-5 投資移民直投項目 誠征投資移民申請人
并誠尋生意合作伙伴

golden corral 品牌簡介

Golden Corral 於 1973 年 1 月 3 日在美國北卡羅來納州特維爾市成立，致力於為顧客提供健康純正的美味、賓至如歸的氛圍和優惠的價格。歷經 40 年，Golden Corral 已經成為美國自助烤肉餐廳中的第一。

目前 Golden Corral 在美國 41 多個州擁有 482 家連鎖店，雇員超過 9000 人，連續 17 年榮獲家庭牛排店排名第一。

golden corral 經營與行業比較

2011 年，銷售額 16.83 億美元，1.772 億人次用餐，平均每 12 个工作日開一家新店，平均每店銷售額 350 萬美元/年，平均每店 36.7 萬人次用餐/年，平均每店 1000 人次用餐/天，人均消費 9.5 美元。

就單店店面銷售額而言，Golden Corral 要高于麥當勞，比快餐行業平均單店店面營業額要高 3 倍多。

1. 連續 18 年位居美國牛排餐廳第一名
2. 餐飲界的沃爾瑪，美國食客的最愛
3. 成熟的商業模式，完美的餐廳管理
4. 小型投資移民項目，運營易于監管
5. 直接入股，參與分紅，生活開支有來源
6. 頂尖的盈利項目，五年回款有保障

中國熱線 186 1045 1791 美國熱線 626 677 6488
QQ 微信 2475051295 email: grace@meiguorealty.com

學區屋新房45萬起 售價 \$45萬起



走路到學校
一戶兩門
住一個
租一個付貸款

QQ / 微信
公眾號
2475051295
meiguorealty
626 677 6488

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月七日至一月十三日 總469期
Jan.07 ~ Jan.13 2017



“金色牧欄”連鎖自助餐
EB-5 投資移民直投項目
您的美國事業與綠卡一次完成
QQ/微信 626 677 6488
2475051295



南加州高爾夫球場廉售

18洞冠軍高爾夫球場，發展前景可觀。開車可達，俱樂部會所，陽光小鎮，水資源回收利用系統，位於河濱郡縣

\$350萬

18洞冠軍高爾夫球場，發展前景可觀。開車可達，30000平方英尺。俱樂部會所，附近風景怡人，盡享高端，橘子縣

\$2000萬

18洞冠軍高爾夫球場，現有50間房的酒店，未來可能另有200間房的酒店。開車可達，俱樂部會所。擁有建立高爾夫學院的卓越設備聖地牙哥郡縣

\$2500萬

626.677.6488

QQ / 微信 2475051295
公眾號 meiguorealty



全新酒店 1年後建好
尋找投資人 買斷或參股
可進行整體購買
也可分批次購買

\$2600萬

酒店名稱：四點喜來登酒店
房間數量：159個房間
酒店地址：丹佛市，科羅拉多州

626.677.6488



免費註冊啦
房地產經紀人
請掃碼

買賣房屋新玩法

- A. 智能房源搜尋
- B. 潛在客戶收集
- C. 形象推廣神器
- D. 完美QR Code組合

626-330-5838
admin@fdcanet.com

一直被模仿
從未被超越!

PC網 + 微信網 + 移動網 + APP
四網合一 多功能社會營銷系統



EB-5 “金色牧欄” 自助餐

投資移民直投項目
Golden Corral 於1973年1月3日在美國北卡羅來納州特維爾市成立，致力於為顧客提供健康純正的美味。歷經40年，Golden Corral 已經成為美國自助烤肉餐館中的第一。目前Golden Corral 在美國41多個州擁有482家連鎖店。就單店店面銷售額而言，Golden Corral 要高於麥當勞，比速食行業平均單店店面營業額還要高3倍多。



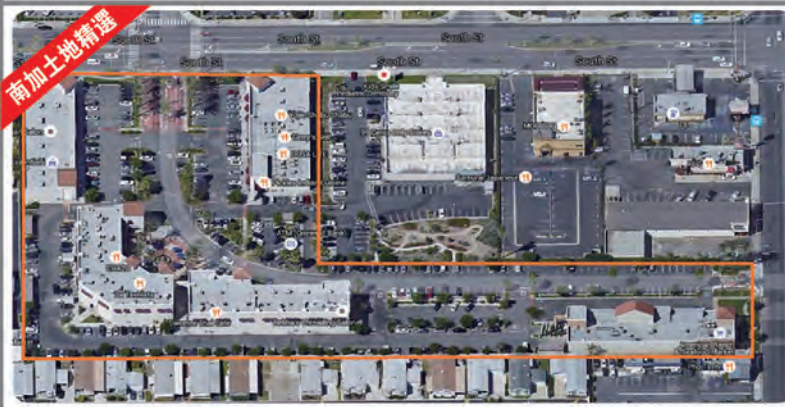
愛神湖市5英畝
臨湖地塊出售

地產價格：\$198萬
土地面積：5.1英畝
建築設計：24戶/英畝
可建戶數：超過110戶
愛神湖市是加州發展最快的城市之一。該市奧特萊斯即將重新重建，除了原來的商場重新裝修外，還將在相鄰的四個新地塊上新建商場，這將帶來大量建築、零售的商業機會。



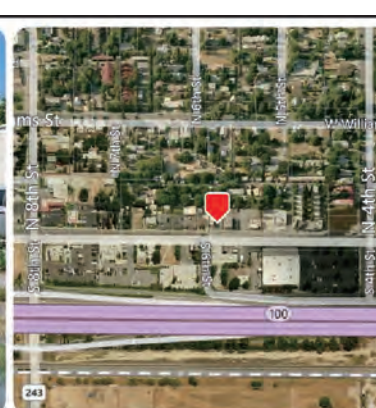
南加州爾灣最後的地塊
高檔公寓開發專案出售

土地價格：\$4000萬
土地面積：6.8英畝，位於高速公路旁，地點絕佳
可建築套數：新規劃案批准建設230套
建築成本：約5500萬美元
售價：1.8億（每套住宅售價約80萬美元）
淨利潤：8500萬
投資回報率：89.5%



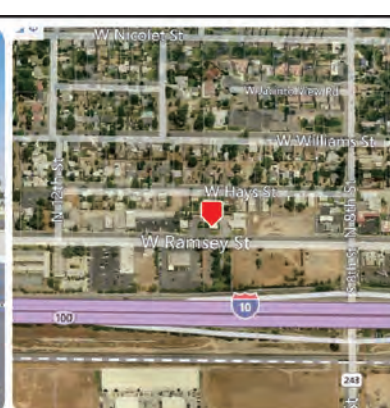
銀行回收南加州洛杉磯好學區
華人城市興旺繁華商場出售

\$4150萬
土地面積：5.88英畝（約合35.7市畝）
可出租面積：77,247平方英尺
地產類型：購物中心/商場
建築年份：2006年，為新商場高標準建築
投資回報率：約5.5%
年淨收入：2,260,000美元
銀行負責40%貸款



河濱縣班寧市辦公樓

\$45萬
使用面積：2,800平方英尺
占地面積：11,796平方英尺
良好的地理位置，可做大型連鎖餐廳、零售店或汽車修理廠，是最好的投資商機，交通順暢。



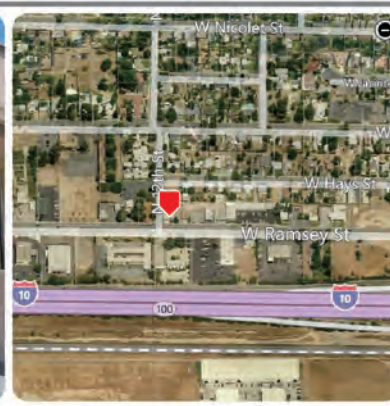
河濱縣班寧市辦公樓

\$50萬
使用面積：3,200平方英尺
占地面積：14,379平方英尺
優越的商務辦公環境，翻新後的辦公設計是保險、金融、房地產等辦公室的最佳首選地，也可打掉現有格局做連鎖餐廳，臨近醫院和DMV。



聖伯納迪諾市1.25英畝土地
可建商場 加油站

\$100萬
聖伯納迪諾市是在加利福尼亞州最古老的小區之一。設立於1853年，坐落於美國加利福尼亞州洛杉磯以東55英里左右，東鄰內華達州和亞利桑那州，東界科羅拉多河。從洛杉磯經10號高速公路前往該市不用一小時即可到達。總面積52073平方公里。



河濱縣班寧市辦公樓

\$28萬
使用面積：1,127平方英尺
占地面積：2,614平方英尺
地處繁華路段，出行便利，周邊商舖眾多，與兒科診所相對視，升值潛力巨大。

河濱縣 625 英畝住宅/農地出售 售價 \$1500 萬



• 有充分地下水
• 已批好可建1322個獨立屋
• 再加上商業地，公寓地，學校
• 可建全新城市

QQ / 微信
公眾號
2475051295
meiguorealty
626 677 6488

REAL ESTATE NEWS
www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月七日至一月十三日 總 469 期
Jan.07 ~ Jan.13 2017

已批准 216 單位學生公寓
近河濱大學，近商場

每單位 4 萬美元

土地面積：約 30.9 英畝 使用面積：約 11.75 英畝
共 216 單元，2 層或 3 層結構花園式結構，385 個
停車位和配套娛樂設施，包括俱樂部，健身
房，游泳池，SPA，燒烤和大型戶外自然步道，
運動場所。

626 677 6488



陽宅風水之流年與守德慧思語

丙申年（太歲管仲）
犯太歲之生肖：虎、蛇、猴、豬
合太歲之生肖：牛、馬、狗

富貴，必向理中求），（理憑力伸，力憑理壯），理解良心道德，公理正義即做對的事。生活上，（科學與人文），並重不可偏廢；科學與日俱進，人文歷久彌新。以上所說就是事情的道理。

2016 年是下元八運的第十三年。上山之猴，天于屬火，地支是金。納氣為火。流年以天于為重，主丙火之年，丙日時臨丁酉，天元炎火鎮金，六親相守不安寧，阻礙前程難進，丁火長生，就財棄命，居官猶自憂貧，就財棄命難長壽。偏財旺而得位，妾勝妻；故偏財偏勝。金融反覆，美元強勢，東西方經紀不平衡，股市亦若是，房市平穩，人禍不斷，車災多，爭鬥，爭執，戰事，口舌事件，恐怖勢力受到壓制，欺騙，病毒，地震，出外旅遊，防突發之災厄，亂邦不入。物價仍處低點。福分減少忌大投資，守為安。

大利之行業：土，金。次利之行業：水。
忌之行業：木，火。

1 月 5 日至 2 月 2 日 2017 (陽曆)
向東之門：
火剋金運，不利少女，易招回祿，提防火厄，防是非，官非，破財。宜放黃色地毯化解。

不利風水命屬木者，大利風水命屬水者。有變動或不詳之生肖：鼠、龍、馬、雞。（羊、狗、豬）。

吉之行業：服務業、貿易、外交、冷飲店、記者、攤販、收藏品、徵信社、自由業、防火業、偵探、搬家業、冷凍、旅遊、清潔業、玩具、海產、演藝事業、流動事業、釣具、打撈業
忌之行業：傢俱、木器、裝潢、盆栽、園藝、紙業、布業、文藝、書本、文具行、書局、出版、教育、作家、教師、司法、軍警、公務、政治、文化、宗教、慈善業、敬神品、青果商、香料、醫

療、藥物
向南之門：
合中有剋，得中有失，煩惱事，主出外，變動，搬遷，亦有變卦之事，亦犯三煞，辦事留神

不利風水命屬土者，大利風水命屬火者。吉之行業：高熱性、火爆性、光亮性之行業、照明、易燃物、酒、加工、代工、製造業、修理、食品業、自助餐、熟食、美容、美髮、化妝品、印刷業
忌之行業：房地產、中人、介紹業、建築、秘書、企管顧問、代理商、經銷商、中盤商、防水業（修屋頂）、喪葬業、瓷器、石器、石板、磚瓦、石灰、水泥、飼料、農畜牧業、土產、窯業
向西之門：
防婆媳不和，應酬多，有人來訪或有遠遊，病符臨門，忌動土，動必有災。

不利風水命屬水者，大利風水命屬金者。有變動或不詳之生肖：鼠、兔、雞、狗（牛、龍、蛇）。

吉之行業：金融、武器、五金、器械、鋸木業、鐘錶、模具、銀樓、當舖、科學鑑定、武術、堅硬性、主動性、主宰性之行業、汽車、娛樂
忌之行業：服務業、貿易、外交、冷飲店、記者、攤販、收藏品、徵信社、自由業、防火業、偵探、搬家業、冷凍、旅遊、清潔業、玩具、海產、演藝事業、流動事業
向西南之門：
土生金運，武開科甲，利武職，主出外變動，搬遷，亦有變卦之事。

不利風水命屬木者，大利風水命屬水者。有變動或不詳之生肖：鼠、牛、虎、蛇、狗、豬（兔、龍、馬）。

吉之行業：服務業、貿易、外交、冷飲店、記者、攤販、收藏品、徵信社、自由業、防火業、偵探、搬家業、冷凍、旅遊、清潔業、玩具、海產、演藝事業、流動事業、釣具、打撈業
忌之行業：傢俱、木器、裝潢、盆栽、園藝、紙業、布業、文藝、書本、文具行、書局、出版、教育、作家、教師、司法、軍警、公務、政治、文化、宗教、慈善業、敬神品、青果商、香料、醫療、藥物

鑒定、武術、堅硬性、主動性、主宰性之行業、汽車、娛樂
忌之行業：服務業、貿易、外交、冷飲店、記者、攤販、收藏品、徵信社、自由業、防火業、偵探、搬家業、冷凍、旅遊、清潔業、玩具、海產、演藝事業、流動事業
向東南之門：
土剋水，不利膀胱，耳腎，中男，亦利進財，搬遷，升職，但防失物，賊險。

不利風水命屬水者，大利風水命屬金者。有變動或不詳之生肖：牛、虎、兔、龍、狗、猴、豬（鼠、雞）。

吉之行業：金融、武器、五金、機械、鋸木業、鐘錶、模具、銀樓、當舖、科學鑑定、武術、堅硬性、主動性、主宰性之行業、汽車、娛樂
忌之行業：服務業、貿易、外交、冷飲店、記者、攤販、收藏品、徵信社、自由業、防火業、偵探、搬家業、冷凍、旅遊、清潔業、玩具、海產、演藝事業、流動事業
向西南之門：
土生金運，武開科甲，利武職，主出外變動，搬遷，亦有變卦之事。

不利風水命屬木者，大利風水命屬水者。有變動或不詳之生肖：鼠、牛、虎、蛇、狗、豬（兔、龍、馬）。

吉之行業：服務業、貿易、外交、冷飲店、記者、攤販、收藏品、徵信社、自由業、防火業、偵探、搬家業、冷凍、旅遊、清潔業、玩具、海產、演藝事業、流動事業、釣具、打撈業
忌之行業：傢俱、木器、裝潢、盆栽、園藝、紙業、布業、文藝、書本、文具行、書局、出版、教育、作家、教師、司法、軍警、公務、政治、文化、宗教、慈善業、敬神品、青果商、香料、醫療、藥物

向東北之門：
木剋土象，防是非，口舌，爭鬥，破財，不利小口，長男，手腳，忌動土，開事莫理。

不利風水命屬土者，大利風水命屬火者。有變動或不詳之生肖：龍、蛇、馬、羊（狗、猴、豬）

吉之行業：高熱性、火爆性、光亮性之行業、照明、易燃物、酒、加工、代工、製造業、修理、食品業、自助餐、熟食、美容、美髮、化妝品、印刷業
忌之行業：房地產、中人、介紹業、建築、秘書、企管顧問、代理商、經銷商、中盤商、防水業（修屋頂）、喪葬業、瓷器、石器、石板、磚瓦、石灰、水泥、飼料、農畜牧業、土產、窯業
向西北之門：
防是非，鬥爭，盜劫，不利男足，小口，

主出外，遠行，或有人來訪，防失物或賊險，不利耳腎，下體。

不利風水命屬火者，大利風水命屬木者。有變動或不詳之生肖：牛、虎、龍、蛇、羊、猴、雞、豬（兔、馬）。

吉之行業：傢俱、木器、裝潢、盆栽、園藝、紙業、布業、文藝、書本、文具行、書局、出版、教育、作家、教師、司法、軍警、公務、政治、文化、宗教、慈善業、敬神品、青果商、香料、醫療、藥物
忌之行業：印刷業、化妝品、美髮、美容、熟食、自助餐、食品業、修理、製造業、代工、加工、灑、照明、易燃物、汽油站、高熱性、火爆性、光亮性之行業、爐具、燈飾、美術工藝、眼鏡、照明。

財位 西南方。太歲位在西南方。歲破位在東北方。三煞位在南方。五黃在東北方，二黑在正中。天有逆順之紀；地有孤虛之理；人有通塞之分。智者懂得進退抽調之術，錢財名利是養命之物也是奪命之源。所以做人處事要能體諒別人，立場互易則恍然大悟，言語無可量，迴避洗腦，保持獨立思考的能力，結交賢達，遠離禍害。人有責任保護自己及所愛的人，達者了解這個世界，塞者反要世界來了解他。要會區別核心和周邊價值，無知會帶來混亂。生命的價值不僅追求快樂還要超越時空和個人來成就人生的意義，那是一種頓悟。要防招忌，需得意不看相，悶聲賺大錢。因這世界充滿了仇富，妒美，反知，恨權。動靜等觀，勿以物喜，不以己悲。至美者必有不善；物極必反，樂極生悲。經云（智慧如金剛）（觀色如聚沫），有時（金剛怒目），有時（菩薩低眉），因人而異。（擇交者不敗）（得道者多助，失道者寡助），公平對待自己和眾生，因果鐵律不可撼之。全無亦足，無人無愛，愛無全愛，白璧有微瑕，此事古難全，只能求心安而已。投降或服從並不是失敗，而是累積能量，待時而動，待機而起。磁同共振，物以類聚，人以群分，（得先機者勝，善定位者王）。生命很複雜，十人十色，人生都是從零開始，什麼都要學習，一生不懈。人生的目的這要問你自己，各人有各人的人生目標和目的；人各有志，不可強也。（一日萬般事，人生不自由；若要身

智德運命風水鑑定所
法號：智德上人
簡守德老師
GRAND MASTER SOTO

指導
風水、八字、命理、斗數、擇日、卜卦、靈符、觀人術、陰陽宅安神位、移形換位、消災解難、男女合婚、人生觀測、消業轉業、養財創富、奇門遁甲、天機富貴法門人際關係顧問、商業顧問

我接受與吸收
宇宙間所有一切
神秘的力量，
潛行密用。

- 四柱推命通講講座主持
- 世界八字命理協會會長
- 智德運命鑑定所所長
- 美國加州清河書院文武講堂主宰
- 陰符經及遁甲演繹
- 1997年世界武藝比賽雙項冠軍
- 武通會會長。國際段位認定黑帶九段
- 國際裁判及評審。武學博士
- 美國加州國際大學企業管理碩士(MBA)
- 科學碩士(MS)
- 美國加州國際聯盟大學最高榮譽博士學位
- 著作：《慧思神鑑》《觀人術》《家相學》《人生觀測社》

8244 E. SHEFFIELD DR., SAN GABRIEL, CA 91775
TEL: 626-285-5343 FAX: 626-287-2069

河灣學區新房出售 買房送冰箱、洗碗機、檯面、草坪 / 小學、初中、高中皆9分學校

價格：\$45萬 - 64萬，地產稅：1.95% 該地產擁有 397 戶住宅，有各種一房兩門模型。

10個樣板房，有三個一戶兩門模型房產，可住、可租，室內設施齊全：廚房設備、冰箱、微波爐、地毯，為投資者、出租者方便靈活使用。

得天獨厚的地理環境，近原生态森林，絕佳的天然氧吧。
靠近 15 號高速公路，與科羅納超市僅 10 分鐘，走路即可到品質的 9 分小學，學途前景無限，商場、餐館、購物，東邊為高爾夫球場，為高雅人士提供休閒娛樂設施。

 和諧月色區 戶型1A 3房2.5浴 室內1827呎 樓層2 車庫2 \$ 451,990	 和諧月色區 戶型1B 3房2.5浴 室內1827呎 樓層2 車庫2 \$ 451,990	 和諧月色區 戶型2 4房3浴 室內2017呎 樓層2 車庫2 \$ 464,190	 河灣寧靜區 戶型1 4房2浴 室內2277呎 樓層1 車庫3 \$ 500,490	 河灣寧靜區 戶型1 4房2浴 室內2284呎 樓層1 車庫2 \$ 523,990	
 和諧月色區 戶型3A 4房3浴 室內2277呎 樓層2 車庫2 \$ 468,990	 和諧月色區 戶型3C 4房3浴 室內2277呎 樓層2 車庫2 \$ 468,990	 和諧月色區 戶型4 4房3浴 室內2409呎 樓層2 車庫2 \$ 479,990	 河灣寧靜區 戶型3 5房3浴 室內3404呎 樓層2 車庫2 \$ 562,290	 河灣寧靜區 戶型4 5房3浴 室內2409呎 樓層2 車庫3 \$ 598,990	
 河灣寧靜區 戶型5 6房4浴 室內4122呎 樓層2 車庫2 \$ 632,490	 寧靜致遠區 戶型1 3房2浴 室內1946呎 樓層1 車庫2 \$ 479,990	 寧靜致遠區 戶型2 4房3浴 室內2809呎 樓層2 車庫2 \$ 518,490	 寧靜致遠區 戶型3C 5房3浴 室內3105呎 樓層2 車庫2 \$ 532,990	 Goose Creek Golf Club 臨近高爾夫球場	
 寧靜致遠區 戶型3A 5房3浴 室內3105呎 樓層2 車庫2 \$ 532,990	 寧靜致遠區 戶型4A 5房4.5浴 室內3672呎 樓層2 車庫3 \$ 567,990	 寧靜致遠區 戶型4B 5房4.5浴 室內3672呎 樓層2 車庫3 \$ 567,990	 VanderMolen Elementary School 臨近學校9分小學		

golden corral
Restaurant & Café

美國投資集團
Meiguo Investment Group, Inc.

“金色牧欄”連鎖自助餐廳
EB-5 投資移民直投項目
您的美國事業與綠卡一次完成

QQ/微信 **626 677 6488**
2475051295

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月七日至一月十三日 總469期
Jan.07 ~ Jan.13 2017

河濱縣 625 英畝住宅/農地出售 售價 \$1500萬

• 有充分地下水資源
• 已批好可建1322個獨立屋
• 再加上商業地、公寓地、學校
• 可建全新城市

QQ / 微信
微信公眾號
2475051295
meiguorealty
626 677 6488

Arcadia
\$815,000
3房2浴
室內1650呎
地大6145呎
可步行到學校、市場、公園
學區優質
交通便利 環境優美

Alhambra
\$648,000
3房1.75浴 室內1630呎 地大5716呎
地處黃金位置 鬧中取靜

Arcadia
\$1,188,000
3房2浴 室內1980呎 地大7607呎
學區優質 近公園 商場

Arcadia
\$638,000
3房1.75浴 室內1336呎 地7569呎
交通便利

Temple City
\$679,000
2房1.75浴 室內1400呎 地大8170呎
生活便利 優質學區

Temple City
\$698,000
3房1.5浴 室內1268呎 地大5190呎
優質學區 極佳地區 夢想家園

Temple City
\$718,000
3房1.75浴 室內1242呎 地7152呎
優質學區 黃金地段 不可錯過

買屋賣屋讓我為您分憂解勞 美國最大著名地產公司之一
為華人服務在中英文各大媒體刊登廣告銷售您的房子

Wendy 李
626.643.8843

精通 國台英語

Denise 關
BRE# 01347344
+1.626.589.1939
專精房屋 商業買賣
銀行屋 短售屋 外國人購屋
可協助外國人貸款

Raymond Liu
DRE# 01403320
+1.626.675.9753

Chino Hills
\$509,000
3房2.5浴 室內1731呎
地大4300呎
挑高空間 開放式廚房
寬敞步入式衣櫥
交通便利 近商場 高速

Arcadia
阿凱迪亞學區 \$2,100,000
5房4浴 室內4400呎 地大12000呎

San Gabriel
\$1,388,888
4房3浴 室內2411呎 地大6625呎

Pasadena
聖瑪利諾學區 \$1,200,000
4房3浴 室內2100呎 地大11000呎

Hacienda Hts
\$680,000
3房2浴 室內1605呎 地大10533呎

美國地產集團
Meiguo Realty Group Inc.

華人區西科維納 精美新房出售

1 號戶型
售價: \$631,990
房屋面積: 1850 平方英尺
樓層: 2
臥室: 3
浴室: 2.5
車庫: 2個車位

2 號戶型
售價: \$666,990
房屋面積: 2097 平方英尺
樓層: 2
臥室: 3-4
浴室: 2.5-3
車庫: 2個車位

3 號戶型
售價: \$718,990
房屋面積: 2283 平方英尺
樓層: 2
臥室: 3-4
浴室: 2.5-3
車庫: 2個車位

626.677.6488

美國地產集團
Meiguo Realty Group Inc.

拎包入住樣品屋出售

售 \$606,990
位置: 奇諾市
4房3浴, 2車庫, 約2347呎
精美升級廚房, 大房間, 浴室, 地板, 照明, 包括冰箱, 洗衣機和烘乾機

售 \$604,990
位置: 奇諾市
4房3浴, 2車庫, 約2423呎
精美升級廚房, 大房間, 浴室, 地板, 照明, 包括冰箱, 洗衣機和烘乾機

售 \$634,990
位置: 奇諾市
4房3.5浴, 2車庫, 約2572呎
精美升級廚房, 大房間, 浴室, 地板, 照明, 包括冰箱, 洗衣機和烘乾機

626.677.6488

golden corral
Ballet & Grill

美国投资集团
Meigu Investment Group, Inc.

“金色牧栏” 连锁自助餐厅
EB-5 投資移民直投項目
您的美国事业与绿卡一次完成

QQ/微信 **626 677 6488**
2475051295

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月七日至一月十三日 總469期
Jan.07 ~ Jan.13 2017

Fontana \$448,990

2016年新屋
4房3浴
室內2875呎
地大4210呎
環境優美
交通便利

Shannon 李
精通國 英語
909-997-3740
xiangli1980@gmail.com
熱情專業負責
誠為華人服務

美國領先地產精英團隊為你圓夢美國

Arcadia 亞凱迪亞
1622 Perkins Drive, Arcadia, CA 91006

South Facing為您打造! Re/Max 領先地產獨家代理! 阿卡迪亞 高檔豪宅獨立屋。5大套房全新升級。入門映入眼簾的是獨特定制的大理石以及弧形鐵藝的樓梯, 樓下, 從地板到天花板的窗戶, 有著獨特的高天花板飯廳, 獨具匠心的皇冠造型, 華麗的內置櫥櫃。大廚師的廚房與華麗的花崗岩島。極佳的學區, 優質的居住環境, 絕佳的地理位置, 是您購房的絕佳選擇!

本週六日隆重上市! 良機莫錯!

Listing at **\$2,650,000**

新經紀熱招中!
最好的公司氛圍
最棒的佣金分成
最有效的銷售培訓
最強大的公司支援
最頂尖的BROKER
成功培訓
千萬經紀

南加州最強地產公司團隊! TOP SALES

Tia Zhang Remax全球白金千萬經紀 909-702-6888 dominoha22@gmail.com	Jayden Chen Remax全球大獎千萬經紀 626-675-7598 jaydenchen221@gmail.com	Ethan Xu 加州房產投資專家 650-656-6666 ethanming0127@gmail.com	Alison Chen 加州地產新皇 626-298-2301 alisonchen1111@outlook.com	Jason Wei Remax全球白金千萬經紀 626-789-7009 jasonwei118@gmail.com	Anita Lee 國際地產投資專家 626-235-2695 anitaleelee@hotmail.com	Lorena Leung 加州專業地產經紀 626-200-6301 lorenaleung@hotmail.com	Rachel Chen Remax全球白金千萬經紀 626-478-5168 yuanyanchen99@hotmail.com
---	--	--	--	--	---	--	--

RE/MAX ADVANCED 領先地產

引領先機!

全方位服務地產精英團隊!
5823 Rosemead Blvd. Temple City, CA 91754 626-888-9808
18605 E Gale Ave #230, City of Industry CA 91748

美国地产集团
Meigu Realty Group Inc.

東洛杉磯惠提爾大道 熱鋪出售

地產價格: **\$110萬**
土地面積: 7446尺 建築面積: 5800尺
投資回報率**5%**

- 地產位於東洛杉磯地區最具代表的惠提爾大道街西段商業最集中區域, 靠近710號高速公路出口, 是沿惠提爾大道由西向東必經之地。
- 店舖臨街面寬約50英尺, 曝光率高。門前惠提爾大道車流巨大。周邊主要商業街道高峰日交通量可達到16萬/日, 強大的車流, 圍繞著該廣場所在地段, 客流量絡繹不絕。
- 總計5800平方英尺出租面積現已100%出租。租戶都擁有良好的信譽, 與現業主簽訂3年一續租約。每個店舖前邊後面都有充足停車場以便使用。
- 穩定每年5%投資回報率, 且未來還會繼續上升。業主只需負責保險和水費, 其他費用由租戶承擔。每年租金淨收入為\$64,260。

626.677.6488
QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 **meiguorealty**

*** 業主退休好投資 ***

加州河濱縣19.6英畝 超大商業中心出售

地產價格: **6561萬8**
單位售價: \$460,460/英畝
售價/平方英尺: \$66.94/平方英尺
土地面積: 845,821平方英尺(19.6英畝)
投資回報率: **5.6%**

- 緊鄰高速91號, 從高速公路可見
- 場地內兩處商舖獲得全新商家租約, 處在建。西北角的店舖剛獲得連鎖餐廳租約, 年租金\$215000。東北角店舖將建沿街餐飲中心, Tokyo joes 和 Subway 即將入駐, 預計年租金為\$661500。
- 全部租金采用定期上浮, 租金升值有保障。

626.677.6488
QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 **meiguorealty**

THE NEW HOME OF REAL ESTATE HAS ARRIVED IN TOWN!

GRAND LAUNCH PARTY

We welcome you to celebrate with us!

January 12th 2017, 4-7pm
388 E Valley Blvd #106, Alhambra CA 91801

- * Comedy Show
- * Mexican Food Truck
- * Caricature Artist
- * Photo Booth Fun
- * Masseur Station
- * Tea by Ten Ren's Tea Time

AND

- * Ribbon Cutting Ceremony

by Alhambra Chamber of Commerce

kw EXECUTIVE
KELLERWILLIAMS, REALTY